BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Број: ЈН2-01-07-1-358-8/26
Датум: 26.03.2026. године

Канцеларија за разматрање жалби БиХ, рјешавајући по жалби понуђача „MSG" д.о.о. Тузла, број: ЈН-2-21/26 од 23.02.2026. године, заступаног по пуномоћнику Санелу Незирићу, адвокату из Сарајева, изјављеној против Одлуке о избору најповољнијег понуђача, број: 73-11-3-5338 од 12.02.2026. године, у дијелу за ЛОТ 1 и ЛОТ 4, у поступку јавне набавке болничких кревета и пратеће опреме, ЛОТ 1 – Болнички кревет за стандардну његу са мадрацем и ЛОТ 4 – Ноћни ормарић са покретном тацном, уговорног органа „Клинички центар Универзитета у Сарајеву", на основу члана 111. ст. (1) тачка д) и ст. (10) Закона о јавним набавкама („Службени гласник БиХ", бр. 39/14, 59/22 и 50/24), на пленарној сједници одржаној дана 26.03.2026. године донијела је:

Р Ј Е Ш Е Њ Е

1. Жалба се усваја.
2. Поништава се Одлука о избору најповољнијег понуђача, број: 73-11-3-5338 од 12.02.2026. године, у дијелу за ЛОТ 1 и ЛОТ 4, и предмет се враћа уговорном органу на поновни поступак.
3. Усваја се захтјев за надокнаду трошкова састава жалбе по пуномоћнику у износу од 819,00 КМ са укљученим ПДВ-ом, док се у преосталом дијелу захтјев одбија као неоснован.
4. Обавезује се уговорни орган да надокнади жалиоцу трошкове састава жалбе по пуномоћнику у износу од 819,00 КМ, у року од осам дана од дана извршности овог рјешења.
5. Поврат средстава уплаћених на име накнаде за покретање жалбеног поступка, у износу од 11.250,00 КМ, извршиће се на основу посебног рјешења овог органа.

Образложење

Дана 08.12.2025. године уговорни орган „Клинички центар Универзитета у Сарајеву" објавио је обавјештење о набавци број: 893-1-1-528-3-1064/25 у отвореном поступку јавне набавке болничких кревета и пратеће опреме.

Против Одлуке о избору најповољнијег понуђача број: 73-11-3-5338 од 12.02.2026. године, у дијелу за ЛОТ 1 и ЛОТ 4, жалилац изјављује жалбу овом органу, а жалбене наводе темељи на следећим тврдњама:

1. Жалилац тврди да је његова понуда незаконито одбачена као неприхватљива у дијелу за ЛОТ 1 и ЛОТ 4. Анексом 3.1 и 3.4 за ЛОТ 1 и ЛОТ 4 захтјевано је достављање принтаног каталошког (проспектног) материјала са обиљеженим (означеним) траженим техничким карактеристикама ...., а у случају да тражене техничке карактеристике није могуће доказати путем каталошког материјала, потребно је доставити изјаву произвођача да тражени технички захтјеви испуњавају тражену техничку карактеристику. У вези са тим, жалилац је на страни 23 – 28 понуде доставио каталошку, односно проспектну документацију произвођача „Duman Celi Esya San. Ve

Tic. A.S. Turkey" за ЛОТ 1, тако да је нејасно на основу чега уговорни орган тврди да је жалилац доставио изјаву, а не каталошку документацију, када је иста достављена са уредно обиљеженим техничким карактеристикама за ЛОТ 1. Жалилац јесте поједине техничке карактеристике доказивао изјавом произвођача на страни 29 и 31 понуде, која се разликује од достављене каталошке документације. Уговорни орган наводи да изјава произвођача није преведена, али се не реферише на те изјаве, иако су све изјаве, декларације и сл. преведене. У прилогу се доставља изјава произвођача да је достављени каталог у понуди за ЛОТ 1 оригинална документација произвођача. Тачком 3.7.2 ТД омогућено је да се штампана литература, брошуре, нацрти, каталошка документација произвођача материјала и опреме и протоколи о типским испитивањима могу бити написани на енглеском језику без обавезе превода, тако да је на странама 23 – 28 понуде достављена каталошка документација без превода, док су изјаве и др. на странама 29 – 33, 101 – 117, 121 – 125, 131 – 135 и сл преведене од стране судског тумача. Исто образложење је и за ЛОТ 4 јер је каталошка документација са уредно обиљеженим техничким карактеристикама достављена на страни 15 – 17 понуде. У прилогу се доставља изјава произвођача да је достављени каталог у понуди за ЛОТ 4 оригинална документација произвођача;

2. Жалилац тврди да је његова понуда незаконито одбачена као неприхватљива у дијелу за ЛОТ 1 у вези са достављеним корисничким упутством. Уговорни орган тврди да је достављено корисничко упутство са техничким карактеристикама за кревете, али не за мадраце, занемарујући изјаву произвођача на страници 113 – 115 понуде у којој се наводи да за мадрац није потребан сервисни приручник, нити упутство за употребу.

Жалилац предлаже да се жалба усвоји, поништи спорна одлука у дијелу за лотове 1 и 4, те захтјева повраћај накнаде за покретање жалбеног поступка и трошкове састава жалбе по пуномоћнику у износу од 38.025,00 КМ са ПДВ-ом.

Уговорни орган је доставио изјашњење на жалбу, број: број: 73-11-3-5338-2 од 04.03.2026. године, у којем предлаже да се жалба одбије као неоснована.

Жалилац је дана 17.03.2026. године доставио одговор на изјашњење, у којем спори изјашњење уговорног органа.

Изабрани понуђач се није изјаснио на наводе из жалбе, која му је уредно достављена.

Прије упуштања у разматрање жалбених навода овај орган је утврдио да је жалба уредна, допуштена, благовремена, изјављена од стране овлаштеног лица и лица које има активну легитимацију, све у складу са члановима 106. став (2) и 109. Закона о јавним набавкама (у даљем тексту: ЗЈН).

Жалба је основана

У току жалбеног поступка изведени су докази, увидом у достављену документацију од стране уговорног органа и жалиоца, и то:

- Одлуку о покретању поступка јавне набаве, број: 73-04-4-40331-1 од 03.11.2025. године;
- Обавјештење о набавци број: 893-1-1-528-3-1064/25 од 08.12.2025. године;
- Тендерску документацију број: 73-04-4-40331-2 од 08.12.2025. године;
- Понуду жалиоца;
- Записник о отварању понуда број: 73-33-4-3030-1 од 26.01.2026. године;
- Записник о прегледу и оцјени понуда број: 73-33-4-3030-2 од 09.02.2026. године;
- Одлуку о избору најповољнијег понуђача број: 73-11-3-5338 од 12.02.2026. године и
- Другу документацију и доказе достављене од стране уговорног органа и жалиоца.

Из стања списа произилази да је уговорни орган у поступку јавне набавке болничких кревета и пратеће опреме донио Одлуку о избору најповољнијег понуђача број: 73-11-3-5338 од 12.02.2026. године, којом је за ЛОТ 1 и ЛОТ 4 изабрао, као најповољнију, понуду понуђача „Sedžan - Ingenering“ д.о.о. Сарајево. Жалилац, овом жалбом, оспорава разлоге одбацивања властите понуде.

Увидом у Записник о прегледу и оцјени понуда број: 73-33-4-3030-2 од 09.02.2026. године, овај орган је утврдио да је понуда жалиоца одбачена, како се наводи, из следећих разлога:

„Тендерском документацијом Анексима 3.1 и 3.4 -Техничка спецификација дефинисано је: „Обавезно доставити принтани каталошки (проспектни) материјал са обиљеженим (означеним) траженим техничким карактеристикама (нпр. Број странице хх из каталошке документације на којој се налази тражена карактеристика уписати у колону „Број странице у проспектној /каталошкој документацији", при томе у каталошкој документацији исту маркирати и нумерисати бројем из техничке спецификације - Анекс 3). У случају да тражена/е техничка/е карактеристика/е није могуће доказати путем каталошког материјала (није описано у каталошкој документацији) потребно је доставити Изјаву/е произвођача да тражени технички захтјев/и (за сваки појединачно) испуњавају тражену/е карактеристику/е."

- Понуђач у понуди није доставио каталошку документацију за Лот 1 и Лот 4, већ је доставио изјаву произвођача опреме са таксативно наведеним карактеристикама, означеним по редним бројевима из Техничке спецификације, при чему наведена изјава није преведена. Такође, у Лот бр. 1 је достављено корисничко упутство у којем су таксативно наведене карактеристике из Техничке спецификације (Анекс 3), али само за кревете, док су карактеристике мадраца изостављене из корисничког упутства. Наведено је супротно траженој документацији и начину доказивања техничких карактеристика.“

У вези са напријед наведеним, жалилац тврди да је његова понуда незаконито одбачена као неприхватљива у дијелу за ЛОТ 1 и ЛОТ 4. Анексом 3.1 и 3.4 за ЛОТ 1 и ЛОТ 4 захтјевано је достављање принтаног каталошког (проспектног) материјала са обиљеженим (означеним) траженим техничким карактеристикама ...., а у случају да тражене техничке карактеристике није могуће доказати путем каталошког материјала, потребно је доставити изјаву произвођача да тражени технички захтјеви испуњавају тражену техничку карактеристику. У вези са тим, жалилац је на страни 23 – 28 понуде доставио каталошку, односно проспектну документацију произвођача „Duman Celi Esya San. Ve Tic. A.S. Turkey“ за ЛОТ 1, тако да је нејасно на основу чега уговорни орган тврди да је жалилац доставио изјаву, а не каталошку документацију, када је иста достављена са уредно обиљеженим техничким карактеристикама за ЛОТ 1. Жалилац јесте поједине техничке карактеристике доказивао изјавом произвођача на страни 29 и 31 понуде, која се разликује од достављене каталошке документације. Уговорни орган наводи да изјава произвођача није преведена, али се не реферише на те изјаве, иако су све изјаве, декларације и сл. преведене. У прилогу се доставља изјава произвођача да је достављени каталог у понуди за ЛОТ 1 оригинална документација произвођача. Тачком 3.7.2 ТД омогућено је да се штампана литература, брошуре, нацрти, каталошка документација произвођача материјала и опреме и протоколи о типским испитивањима могу бити написани на енглеском језику без обавезе превода, тако да је на странама 23 – 28 понуде достављена каталошка документација без превода, док су изјаве и др. на странама 29 – 33, 101 – 117, 121 – 125, 131 – 135 и сл преведене од стране судског тумача. Исто образложење је и за ЛОТ 4 јер је каталошка документација са уредно обиљеженим техничким карактеристикама достављена на страни 15 – 17 понуде. У прилогу се

доставља изјава произвођача да је достављени каталог у понуди за ЛОТ 4 оригинална документација произвођача.;

Жалилац тврди да је његова понуда незаконито одбачена као неприхватљива у дијелу за ЛОТ 1, и у вези са достављеним корисничким упутством. Уговорни орган тврди да је достављено корисничко упутство са техничким карактеристикама за кревете, али не за мадраце, занемарујући изјаву произвођача на страници 113 – 115 понуде у којој се наводи да за мадрац није потребан сервисни приручник, нити упутство за употребу.

У свом изјашњењу, уговорни орган наводи:

„.....На страницама од 23 до 25 и страници 27 су достављени документи са слиједећим карактеристикама: Меморандум произвођача (.....); Назив модела (AD-1455/YA-784 и AD-275/SK16-SP-009); Фотографије производа за коју је напоменуто да је само штустративног карактера: „Photo isjust a sample."; Наслов Техничка спецификација производа: „ Technical Specifications of the Product"; Листа техничких карактеристика са ручно означеним бројевима ставки, гдје су таксативно наведени захтјеви из Анекса 3.1 односно 3.4.

Али исто тако, предметни документ НИЈЕ тржишни каталог нити брошура како жалитељ наводи зато што нема елементе нити каталога нити брошуре, нема каталошки број серијског издања, нема датума публикације, нема ширег асортимана производа и садржај је структуриран искључиво као одговор на техничку спецификацију иза Анекса 3.1 односно 3.4, точније идентичне карактеристике Анекса 3.1 односно 3.4 представљају текст предметног документа Каталог и брошура представљају унапријед припремљен тржишни документ који је генеричан те није писан за конкретну јавну набавку и садржи објективне техничке податке произвођача Ако добављач прелије спецификацију у цијелости то не може представљати каталог нити брошуру већ прилагођени документ у форми техничке изјаве за које су прописани критерији о начину достављања у тендерској документацији. Ако је документ очигледно израђен ради тендера, он нема правну природу брошуре нити каталога, чак и ако носи лого произвођача те самим тим мора испуњавати услове прописане тендерском документацијом који се односе на изјаве, а то је да мора бити наједном од службених језика који се користе у БиХ:..... У сврху утврђивања Чињеница, на страници произвођача ..... (27.02.2026.; 19.48) су доступни каталози који се значајно разликују од каталога које је доставио понуђач у предметном поступку: ..... Уговорни орган је, у складу са начелом законитости и обавезом савјесног оцјењивања понуда, био дужан утврдити правну природу достављеног документа према његовом садржају, а не према његовом формалном називу. Документ који представља индивидуализовану изјаву или технички лист израђен за конкретан поступак не потпада под ову категорију. Ако документ нема карактер тржишног каталога, већ представља изјаву, тада се примјењује опће правило о обавезном преводу. Уговорни орган је у потпуности поступао у складу са сопственом тендерском документацијом гдје је јасно прописано тачком 3.7.1. Жалитељ даље наводи да је уговорни орган морао тражити појашњење у складу са чланом 68. став 3. ЗЈН, који омогућава појашњење, али не и накнадно достављање доказа, допуну техничке документације, отклањање суштинских недостатака.

Недостатак доказа о испуњењу техничких карактеристика представља суштински недостатак понуде. Тражење појашњења у таквом случају представљало би недопуштену допуну понуде, повреду начела једнаког третмана те давање предности једном понуђачу. Жалитељ унаточ начелу предметног Закона о недопуштеној допуни понуде, достављањем Изјаве произвођача ..... од 20.02.2026. године за ЛОТ1 уз превод од овлаштеног судског тумача те Изјаве произвођача .....од 20.02.2026. године за ЛОТ 4 уз превод од овлаштеног судског тумача, као додатне доказе уз предметну жалбу, потврђује суштински недостатак предметне понуде жалитеља и покушај накнадне допуне понуде. Достављањем додатних изјава произвођача уз жалбу, жалитељ фактички потврђује да предметни докази нису били саставни дио првобитне понуде, што указује на покушај накнадне допуне понуде, што је супротно начелу једнаког третмана понуђача.

Корисничко упутство које је жалитељ доставио (стране 35-100 понуде) имало је карактер штампане техничке документације произвођача и као такво није подлијегало обавези превода, што је уговорни орган у цијелости узео у обзир. Дакле, превод корисничког упутства није био разлог неприхватања понуде. Напротив, уговорни орган је досљедно примијенио изузетак из тачке 3.7.2. тендерске документације. На страни 43. корисничког упутства, под тачком 2ц, налазе се „ Техничке информације", које су таксативно преписане из Анекса 3.1. Уговорни орган је наведени дио документације цијенио. Међутим, проблем није био у језику нити у формалној прихватљивости документа, већ у његовој суштинској непотпуности.

Наиме, техничке информације које су достављене односиле су се искључиво на болнички кревет, док су техничке карактеристике које се односе на мадрац за болнички кревет за стандардну његу (тачке 1-9 Анекса 3.1.) у потпуности изостављене. Тендерском документацијом јасно је прописано да се техничке карактеристике морају доказати кроз одговарајућу документацију произвођача Како техничке карактеристике мадраца (тачке 1-9 Анекса 3.1.) нису биле садржане у достављеном корисничком упутству, уговорни орган није могао прихватити достављену документацију као валидан доказ испуњености свих тражених услова. Ријеч је о материјалном недостатку понуде који утиче на њену правилност и прихватљивост.

Жалитељ се додатно позива на изјаву произвођача достављену на страницама од 113 до 115 понуде, којом се наводи да за мадрац није потребан сервисни приручник нити упутство за употребу. Овај навод је правно ирелевантан из разлога што тендерском документацијом није било прописано да је обавезно доставити у Понуди корисничко или сервисно упутство за мадрац те Уговорни орган није одбацио понуду зато што није достављено упутство за мадрац већ је одбацио понуду зато што нису достављене техничке карактеристике мадраца (тачке 1-9 Анекса 3.1.) кроз прописани начин доказивања

Изјава произвођача о томе да није потребан сервисни приручник не садржи техничке параметре мадраца не доказује испуњење тражених техничких карактеристика те не може надомјестити недостајућу техничку документацију. Стога је таква изјава у поступку оцјењивања била правно небитна и као таква није имала доказну вриједност у смислу испуњавања техничких услова из тендерске документације. Наводи жалитеља да уговорни орган није цијенио достављену изјаву произвођача представљају покушај скретања пажње са суштине. Уговорни орган је цијенио сву достављену документацију, али је правилно закључио да предметна изјава није релевантна за доказивање техничких карактеристика и као таква не утиче на чињеницу да техничке карактеристике мадраца нису доказане. Образложење одлуке јасно садржи разлог неприхватања понуде - изостанак доказа о техничким карактеристикама мадраца у складу са Анексом 3.1. тендерске документације- што у потпуности задовољава стандард образложености прописан Законом о јавним набавкама као lex specialis. Жалитељ покушава представити ситуацију као питање формалног превода или неузимања у обзир изјаве произвођача. Међутим, стварни и једини разлог одбацивања понуде је тај што техничке карактеристике мадраца из тачака 1-9 Анекса 3.1. тендерске документације нису доказане кроз достављену документацију, а како је доказивање техничких карактеристика било обавезни елемент понуде, а исти није испуњен, уговорни орган није имао правни основ да понуду жалитеља оцијени као прихватљиву. Поступање уговорног органа било је у потпуности у складу са одредбама Закона о јавним набавкама, тендерском документацијом и начелима једнаког третмана и транспарентности.“

Жалилац спори изјашњење уговорног органа у којем се потврђује да одлука није образложена, те да произвођач самостално одређује форму и садржај каталога, а произвођач је потврдио да се ради о каталошкој документацији у понуди. Сврха корисничког упутства није доказивање техничких карактеристика, које се доказују каталогом достављеним у понуди.

Анексима 3.1 и 3.4 дефинисане су техничке спецификације за болнички кревет за стандардну његу са мадрацем (ЛОТ 1) и ноћни ормарић са покретном тацном (ЛОТ 4), а између осталог је дефинисано:

*„**Обавезно доставити принтани каталошки (проспектни) материјал са обиљеженим (означеним) траженим техничким карактеристикама** (нпр. број странице xx из каталошке на којој се налази тражена карактеристика уписати у колону „Број странице у проспектној/каталошкој документацији", при томе у каталошкој документацији исту маркирати и нумерисати бројем из техничке спецификације - Анекс 3). **У случају да тражена/е карактеристика/е није могуће доказати доказати путем каталошког материјала (није описано у каталошкој документацији) потребно је доставити Изјаву/е произвођача** да тражени технички захтјев/и (за сваки појединачно) испуњавају тражену/е карактеристику/е."*

Тачком 3.7 тендерске документације прописани су захтјеви по питању језика на следећи начин:

„3.7.1. Понуда, сви документи и писана кореспонденција у вези са понудом између понуђача и уговорног органа мора бити на једном од службених језика у Босни и Херцеговини и написана на латиничном или ћириличном писму или на неком другом језику који се најчешће користи у међународној трговини, али под условом да је обавезно у понуди достављен и званични превод (овјерен од стране овлаштеног судског тумача за језик са којег је извршен превод), на један од службених језика у Босни и Херцеговини.

*3.7.2. **Изузетно, штампана литература, брошуре, нацрти, каталошка документација произвођача материјала и опреме и протоколи о типским испитивањима материјала и опреме, које понуђач доставља могу бити написани на енглеском језику, без обавезе превода на неки од службених језика у БиХ.***

Такође, штампана литература, брошуре, нацрти, каталошка документација произвођача материјала и опреме и протоколи о типским испитивањима материјала и опреме, које понуђач доставља могу бити написани и на другом језику који се користи у међународној трговини (нпр. њемачки, француски,...), али уз услов да се достави и цјелокупан превод на један од службених језика у Босни и Херцеговини, извршен од стране овлаштеног преводиоца.".

Увидом у понуду жалиоца, овај орган је утврдио да је жалилац у понуди за **ЛОТ 1 – Болнички кревет за стандардну његу са мадрацем**, доставио следећу документацију:

- На странама 13 – 15 понуде достављен је Образац за цијену понуде (Анекс 2) у којем је за ставку 1 – болнички кревет за стандардну његу, наведен произвођач, тип и модел: *„DUMAN CELIK ESYA SAN. VE TIC. A.S., болнички кревет са 4 мотора, AD – 1455/YA-784"*, а за ставку 2 – мадрац: *„DUMAN CELIK ESYA SAN. VE TIC. A.S., болнички мадрац, AD – 275/SK 16-SP-009"*;
- На странама 17 – 21 понуде достављена је техничка спецификација за болнички кревет за стандардну његу са мадрацем, у којој је за сваку ставку означен број странице у проспектној/каталошкој документацији (23, 25, 27 и 29);
- На странама 23 – 25 понуде достављен је документ на енглеском језику у чијем заглављу је означен произвођач *„DUMAN CELIK ESYA SAN. VE TIC. A.S. – Istambul/Turkey"*, са подацима: *„AD–1455/YA-784, STANDARD CARE HOSPITAL BED WITH FOUR MOTORS"*, те назив документа; *„TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE PRODUCT"*. Документ садржи текст који је маркиран и означен бројевима 2 – 28;
- На страни 27 понуде достављен је документ на енглеском језику у чијем заглављу је означен произвођач *„DUMAN CELIK ESYA SAN. VE TIC. A.S. – Istambul/Turkey"*, са подацима: *„AD – 275/SK16-SP-009, PATIENT MATRES"*, те назив документа;

„TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE PRODUCT". Документ садржи текст који је маркиран и означен бројевима 1 – 9;

- На странама 29 – 33 понуде достављена је изјава произвођача *DUMAN CELIK ESYA SAN. VE TIC. A.S.* којом се потврђује да стандардни болнички кревет за његу пацијента, шифра производа *AD–1455/YA-784,* испуњава одређене захтјеве и стандарде.

Увидом у понуду жалиоца, овај орган је утврдио да је жалилац у понуди за **ЛОТ 4 – Ноћни ормарић са покретном тацном**, доставио следећу документацију:

- На странама 7 – 9 понуде достављен је Образац за цијену понуде (Анекс 2) у којем је за ставку 1 – ноћни ормарић са покретном тацном, наведен произвођач, тип и модел: *„DUMAN CELIK ESYA SAN. VE TIC. A.S., ноћни ормарић са покретном тацном, AD – 260/A-015"*;
- На странама 11 – 13 понуде достављена је техничка спецификација за ноћни ормарић са покретном тацном, у којој је за сваку ставку означен број странице у проспектној/каталошкој документацији (15 и 17);
- На странама 15 – 17 понуде достављен је документ на енглеском језику у чијем заглављу је означен произвођач *„DUMAN CELIK ESYA SAN. VE TIC. A.S. – Istambul/Turkey"*, са подацима: *„AD–260/A-015, NIGHTSTAND WITH A MOVABLE TRY"*, те назив документа; *„TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE PRODUCT"*. Документ садржи текст који је маркиран и означен бројевима 1 – 17.

Цијенећи напријед утврђено чињенично стање, прије свега треба истаћи да није јасно образложење уговорног органа из спорне одлуке, у којем се наводи да је жалилац за ЛОТ 1 и ЛОТ 4, умјесто каталошке документације, доставио изјаве које нису преведене. У вези са тим, жалилац је у Обрасцу за цијену понуде за оба лота прецизно означио произвођача, тип и модел понуђене робе, затим означио у техничким спецификацијама (Анекси 3.1 и 3.4) бројеве страница у проспектној/каталошкој документацији којом доказује захтјеване техничке карактеристике за сваку ставку, те у коначници доставио техничке спецификације производа на странама 23 – 27 понуде за ЛОТ 1, укључујући изјаву произвођача на странама 29 – 33 понуде, а за ЛОТ 4 на странама 15 – 17 понуде. Дакле, постоји јасна повезница понуђене робе са документацијом којом се доказују техничке карактеристике. Није јасно на основу чега уговорни орган закључује да се ради о изјавама произвођача (осим изјаве за ЛОТ 1 на страни 29 понуде која је уредно преведена на страни 31) када документи нису достављени у форми изјава, него су достављени на меморандуму произвођача,*„DUMAN CELIK ESYA SAN. VE TIC. A.S. – Istambul/Turkey"* и означени као техничке спецификације производа, а при том нису ни потписани и овјерени као остале изјаве у понуди, да би се евентуално закључило да се ради о изјавама.

Овдје посебно треба нагласити да форму и садржај каталошке/проспектне документације креира сам произвођач. У вези са тим, није јасна нити поткријепљена тврдња уговорног органа да достављена каталошка документације нема елементе каталога нити брошуре, нема каталошки број серијског издања, датума публикације и ширег асортимана производа, а при том, овакав захтјев није ни дефинисан тендерском документацијом у вези са достављањем каталошке (проспектне) документације. Такође, уговорни орган наводи да достављена документација нема правну природу каталога или брошуре, при чему се не позива на евентуални пропис којим је уређена његова правна природа. При оваквом стању ствари, став уговорног органа се цијени субјективним и паушалним, у односу на техничке спецификације производа достављене на меморандуму произвођача робе, за ЛОТ 1 на странама 23 – 27 понуде, укључујући изјаву произвођача на странама 29 – 33 понуде, а за ЛОТ 4 на странама 15 – 17 понуде, у којима су означене техничке карактеристике понуђене робе. При том, жалилац је доставио и изјаве произвођача робе којима потврђује да су достављени каталози за ЛОТ 1 и ЛОТ 4 оригинални документи

произвођача. Ове изјаве не представљају допуну понуде, како то тврди уговорни орган, јер није захтјевано да се исте доставе у понуди, него представљају само потврду аутентичности докумената достављених у понуди.

У вези са напријед наведеним, неоснован је и навод уговорног органа да корисничко упутство не садржи техничке карактеристике мадраца, из разлога што је жалилац у техничким спецификацијама за ЛОТ 1 (Анекс 3.1) означио да техничке карактеристике мадраца доказује проспектном/каталошком документацијом на страни 27 понуде, на којој су и достављене техничке спецификације овог производа, а које уговорни орган није цијенио.

Позивање уговорног органа на интернет странице произвођача не може бити доказ у овом поступку, из разлога што су интернет странице произвођача комерцијалног и информативног карактера те не морају садржавати потпуне информације о производима који се нуде на тржишту.

Из свега напријед наведеног може се закључити да је уговорни орган пропустио да цијени документе достављене на странама 23 – 33 понуде за ЛОТ 1, као и документе на странама 15 – 17 понуде за ЛОТ 4, означене као техничке спецификације производа, чију је вјеродостојност потврдио и сам произвођач, **тако да су жалбени наводи основани.**

У поновном поступку, уговорни орган ће извршити поновну оцјену понуде жалиоца у дијелу за лотове 1 и 4, на начин да правилно и потпуно утврди чињенично стање, уважавајући правно схватање овог органа, након чега ће провести потребне радње поступка и донијети закониту одлуку.

На основу напријед наведеног, одлучено је као у диспозитиву, у складу са чланом 111. став (1) тачка д) и чланом 230. Закона о управном поступку („Службени гласник БиХ“, број 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 и 53/16).

Жалилац је поставио захтјев за надокнадом трошкова за састав жалбе у износу од 38.025,00 КМ са ПДВ-ом.

С тим у вези, овај орган истиче да је одредбом члана 119. став (4) ЗЈН прописано да КРЖ одлучује о трошковима жалбеног поступка, одређује ко сноси трошкове жалбеног поступка и њихов износ те коме се и у којем року морају платити. Ставом (5) истог члана прописано је странка на чију је штету жалбени поступак окончан дужна је противној странци надокнадити јасно прецизиране оправдане трошкове који су јој настали учешћем у жалбеном поступку. Ставом (8) прописано је да, у случају усвајања жалбе, КРЖ својом одлуком налаже уговорном органу плаћање трошкова жалбеног поступка жалиоцу у року од осам дана од дана пријема рјешења КРЖ-а, а ставом (10) истог члана прописано је да на жалбене поступке за накнаду трошкова правног заступања висина накнаде одређује се према висини накнаде на коју адвокати имају право у управним поступцима **у непроцјењивим предметима.**

Приликом одлучивања о захтјеву пуномоћника жалиоца за накнадном трошкова састава жалбе, а имајући у виду да је жалба жалиоца усвојена као основана, овај орган је примијенио члан 22. став (2) Тарифе о наградама и накнади трошкова за рад адвоката у Федерацији Босне и Херцеговине („Службене новине ФБиХ“, бр. 43/25) који прописује да, за састав приговора или жалбе и заступање пред другостепеним органом, адвокату припада 125% награде из става (1), а у ставу (1) истог члана је прописано да **у непроцјењивим предметима** награда износи 100 бодова, те тачку I. Одлуке Управног одбора Одвјетничке коморе ФБиХ („Службене новине ФБиХ“, бр. 43/25) којом се утврђује вриједност бода у износу од 5,60 КМ, што укупно износи 700,00 КМ (125 бодова x 5,60 КМ) + износ ПДВ-а (17%) од 119 КМ, што са ПДВ-ом укупно износи 819,00 КМ, тако да се у преосталом дијелу постављени захтјев жалиоца одбија као неоснован.

Повратуплаћених средстава по основу накнаде за покретање жалбеног поступка, у износу од 11.250,00 КМ, извршиће се посебним актом, у складу са чланом 108. став (7) ЗЈН и чланом 5. став (1) Инструкције о начину уплате, контроле и повратанакнада прописаних чланом 108. Закона о јавним набавкама („Службени гласник БиХ“, број: 61/24).

Упутство о правном средству

Ово рјешење је коначан управни акт. Против овог рјешења може се поднијети тужба у управном спору пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема рјешења.

Такса на тужбу износи 100,00 КМ.

ПРЕДСЈЕДАВАЈУЋИ
КАНЦЕЛАРИЈЕ ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Синиша Тешановић

Доставити:

1. Адвокат Санел Незирић, Ла Беневоленција 2, 71000 Сарајево
2. „Sedžan - Ingenering“ д.о.о. Сарајево, Игманска бб, 71320 Вогошћа
3. „Клинички центар Универзитета у Сарајеву“, Болничка 25, 71000 Сарајево
4. Евиденцији
5. а/а